



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

**BESCHLUSS
DES GEMEINDERATES**

Delibera n. Beschluss Nr.

63

in data vom

24/11/2015

Il Commissario straordinario

Der außerordentliche Kommissär

Dott./Dr. Michele PENTA

con l'assistenza del Segretario Generale,

mit dem Beistand des Generalsekretärs

Il Segretario Generale

Der Generalsekretär

Dott./Dr. Antonio TRAVAGLIA

presso il municipio nell'esercizio delle funzioni del Consiglio comunale come previsto dall'art. 83, co. 3 del D.P.Reg. 1.2.2005, n. 3/L nonché dell'art. 141, co. 7, decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267, procede alla trattazione del seguente oggetto:

hat sich in Ausübung der Befugnisse des Gemeinderates gemäß Art. 83, Abs. 3 des D.P.Reg. vom 1.2.2005, Nr. 3/L und Art. 141, Abs. 7 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 267 vom 18. August 2000, im Rathaus zur Behandlung des folgenden Gegenstandes eingefunden:

**IMPOSTA MUNICIPALE IMMOBILIARE: MODIFICA
AL REGOLAMENTO PER L'APPLICAZIONE DELL'IMI**

**GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER: ÄNDERUNGEN AN
DER VERORDNUNG FÜR DIE ANWENDUNG DER GIS**

IL VICECOMMISSARIO

Con Decreto n. 53 del 13.11.2015 il Commissario Straordinario del Comune di Bolzano ha delegato alcune funzioni al Vice Commissario, tra queste la trattazione degli affari nelle materie di "Bilancio, finanze e tributi";

L'art. 80 del DPR 670/1972 disciplina la competenza legislativa della Provincia di Bolzano in materia di finanza locale.

Con legge provinciale n. 3 del 23.04.2014 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano è stata istituita l'imposta municipale immobiliare IMI con decorrenza dal 1° gennaio 2014;

L'art. 52 del D. Lgs. 446/97 disciplina la potestà regolamentare delle proprie entrate, anche tributarie;

La potestà regolamentare in materia di IMI è disciplinata dalla legge provinciale 3/2014. Il regolamento IMI deve essere approvato dal Consiglio Comunale non oltre il termine di approvazione del bilancio di previsione, con effetto dal 1° gennaio dell'anno a cui il bilancio si riferisce.

Con deliberazione di Consiglio Comunale n. 47 del 23.09.2014 è stato approvato il regolamento per l'applicazione dell'IMI con decorrenza dal 1° gennaio 2014.

Con l'art. 18 della LP 25.09.2015, n. 11 sono state apportate delle modifiche ed integrazioni ad alcune disposizioni relative all'imposta municipale immobiliare (LP 3/2014), come anche inserite delle nuove norme.

DER VIZEKOMMISSAR

Mit Dekret Nr. 53 vom 13.11.2015 hat der außerordentliche Kommissar der Stadtgemeinde Bozen verschiedene Zuständigkeitsbereiche an den Vizekommissar übertragen, unter anderen auch die Zuständigkeit für die Geschäftsbereiche „Haushalt, Finanzen und Steuerwesen“;

Der Art. 80 des DPR 670/1972 regelt die Gesetzgebungskompetenz der Provinz Bozen im Bereich der lokalen Finanzen.

Mit Landesgesetz Nr. 3 vom 23.04.2014 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)" in geltender Fassung, wurde die Gemeindeimmobiliensteuer GIS mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol eingeführt.

Der Art. 52 des GvD 446/1997 regelt die Verordnungsgewalt der eigenen Einnahmen, auch der Steuereinnahmen;

Die Verordnungsgewalt der Gemeinden im Bereich der GIS-Steuer wird vom Landesgesetz 3/2014 geregelt. Die GIS-Gemeindeordnung muss mit Gemeinderatsbeschluss innerhalb des Termins für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags genehmigt werden und gilt ab dem 1. Jänner des Jahres, auf das sich der Haushalt bezieht.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 47 vom 23.09.2014 wurde die Verordnung für die Anwendung der GIS mit Laufzeit ab 1. Januar 2014 genehmigt.

Mit Art. 18 del LG 25.09.2015, Nr. 11 wurden einige Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer abgeändert bzw. ergänzt und neue Bestimmungen hinzugefügt.

Per effetto di queste modifiche, integrazioni e novità relative all'imposta municipale immobiliare si rende necessaria una modifica al regolamento IMI per il seguente punto:

⇒ **Fabbricati di interesse storico o artistico – art. 7**

Per effetto delle modifiche apportate alla LP 3/2014 l'aumento della base imponibile a più del 50% è consentito solo per i fabbricati di interesse storico o artistico delle categorie catastali A10, C1, D1, D2, D5, D7 e D8.

Aufgrund dieser Änderungen, Ergänzungen und neuen Bestimmungen betreffend die Gemeindeimmobiliensteuer ist es notwendig, folgenden Punkt der GIS-Verordnung abzuändern:

⇒ **Denkmalgeschützte Gebäude – Art. 7**

Infolge der Abänderungen des LG 3/2014 ist eine Erhöhung der Berechnungsgrundlage auf mehr als 50 Prozent nur für denkmalgeschützte Gebäude der Katasterkategorien A10, C1, D1, D2, D5, D7 und D8 zulässig.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO

Visto l'art. 80 del DPR 670/1972, che disciplina la competenza legislativa della Provincia di Bolzano in materia di finanza locale.

Preso atto che con legge provinciale n. 3 del 23.04.2014 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano è stata istituita l'imposta municipale immobiliare IMI con decorrenza dal 1° gennaio 2014;

Visto l'art. 52 del D. Lgs. 446/97 che disciplina la potestà regolamentare delle proprie entrate, anche tributarie;

Dato atto che la potestà regolamentare in materia di IMI è disciplinata dalla legge provinciale 3/2014. Il regolamento IMI deve essere approvato dal Consiglio Comunale non oltre il termine di approvazione del bilancio di previsione, con effetto dal 1° gennaio dell'anno a cui il bilancio si riferisce.

Richiamata la deliberazione di Consiglio Comunale n. 47 del 23.09.2014 con la quale è stato approvato il regolamento per l'applicazione dell'IMI con decorrenza dal 1° gennaio 2014.

Considerato che con l'art. 18 della LP 25.09.2015, n. 11 sono state apportate delle modifiche ed integrazioni ad alcune disposizioni relative all'imposta municipale immobiliare (LP 3/2014), come anche inserite delle nuove norme.

Ritenuto opportuno modificare il Regolamento per l'applicazione dell'IMI approvato con deliberazione di C.C. n. 47 del 23.09.2014 al seguente punto:

- **Modifica dell'art. 7, prevedendo l'aumento della base imponibile per le categorie catastali ancora ammesse dopo le modifiche apportata alla LP.**

Considerato che ai sensi della legge provinciale 3/2014 il regolamento IMI deve essere pubblicato sul sito istituzionale del Comune e comunicato alla Ripartizione provinciale Enti locali entro 30 giorni dall'adozione.

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des DPR 670/1972, der die Gesetzgebungskompetenz der Provinz Bozen im Bereich der lokalen Finanzen regelt.

Zur Kenntnis genommen, dass mit Landesgesetz Nr. 3 vom 23.04.2014 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, die Gemeindeimmobiliensteuer GIS mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol eingeführt wurde.

Nach Einsichtnahme in den Art. 52 des GvD 446/1997, der die Verordnungsgewalt der eigenen Einnahmen regelt, auch der Steuereinnahmen;

Festgehalten dass die Verordnungsgewalt der Gemeinden im Bereich der GIS-Steuer vom Landesgesetz 3/2014 geregelt wird. Die GIS-Gemeindeordnung muss mit Gemeinderatsbeschluss innerhalb des Termins für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages genehmigt werden und gilt ab dem 1. Jänner des Jahres, auf das sich der Haushalt bezieht.

Es wird Bezug genommen auf den Gemeinderatsbeschluss Nr. 47 vom 23.09.2014, mit welchem die Verordnung für die Anwendung der GIS mit Laufzeit ab ab 1. Januar 2014 genehmigt wurde.

Es wird festgehalten, dass mit Art. 18 del LG 25.09.2015, Nr. 11 einige Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer abgeändert bzw. ergänzt und neue Bestimmungen hinzugefügt wurden.

Es wird für angebracht erachtet, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 47 vom 23.09.2014 genehmigte Verordnung zur Anwendung der GIS in folgendem Punkt abzuändern:

- **Der Art. 7 wird abgeändert, in dem die Erhöhung der Steuergrundlage für jene Katasterkategorien vorgesehen wird, für welche es gemäß Abänderungen am LG noch möglich ist.**

Gemäß Landesgesetz 3/2014 muss die GIS-Gemeindeordnung auf der Webseite der Gemeinde veröffentlicht und der Landesabteilung örtliche Körperschaften innerhalb von 30 Tagen ab Verabschiedung

Considerato che la presente deliberazione e il regolamento sono da trasmettere telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;

tutto ciò premesso, ai sensi dell'articolo 26 del vigente TUOC;

visto il DPR dd. 2.11.2015 notificato al Comune di Bolzano con nota commissariale prot. n. 023141 del 5.11.2015, che ha disposto lo scioglimento del Consiglio comunale e nominato il Commissario Straordinario;

ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, comma 4 del TUOC, al fine di consentire l'approvazione delle aliquote IMI per l'anno 2016;

visti i pareri favorevoli delle funzionarie e dei funzionari responsabili ai sensi dell'articolo 81 del Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con decreto del Presidente della Regione 1 febbraio 2005, n. 3/L,

delibera

1. Di approvare le modifiche al regolamento per l'applicazione dell'Imposta Municipale Immobiliare IMI approvato con deliberazione di CC n. 47 del 23.09.2015, nel testo allegato alla presente deliberazione.
2. Di dare atto che le predette modifiche hanno effetto dal 1° gennaio del 2016.
3. Di trasmettere telematicamente la presente delibera e il regolamento IMI al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.
4. di pubblicare il presente regolamento entro 30 giorni dall'adozione sul sito istituzionale del Comune e di trasmettere la presenta deliberazione e il regolamento entro lo stesso termine alla Ripartizione provinciale Enti locali.

mitgeteilt werden.

Gegenständlicher Beschluss und die Verordnung sind dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

Es wurde Einsicht genommen in Artikel 26 des geltenden ETGO.

Es wurde Einsicht genommen in das mit Schreiben des Regierungskommissariats Prot.-Nr. 023141 vom 05.11.2015 an die Stadtgemeinde Bozen zugestellte D.P.R. vom 2.11.2015, mit welcher die Auflösung des Gemeinderates verfügt und den außerordentlichen Kommissär ernannt wurde.

Es wird für angebracht erachtet, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 79 Abs. 4 des ETGO für sofort vollstreckbar zu erklären, um die Einhaltung der Fristen, die für die Genehmigung der GIS-Hebesätze für das Jahr 2016, zu ermöglichen.

Dies vorausgeschickt und gestützt auf die zustimmenden Gutachten der verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Artikel 81 des mit Dekret des Präsidenten der Region Nr. 3/L vom 1. Februar 2005 genehmigten Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden,

beschließt

DER AUßERORDENTLICHE KOMMISSÄR

1. Die Änderungen an der Verordnung für die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer GIS, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 47 vom 23.09.2014 genehmigt wurden, in dem diesem Beschluss beiliegenden Wortlaut zu genehmigen.
2. Vorgenannte Abänderungen sind ab 1. Januar 2016 wirksam.
3. Den gegenständlichen Beschluss sowie die IMI-Verordnung dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.
4. Die gegenständliche Verordnung innerhalb 30 Tagen ab Verabschiedung auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen und innerhalb desselben Termins den Beschluss und die Verordnung an die Landesabteilung örtliche Körperschaften zu

5. di dichiarare la presente deliberazione di immediata esecuzione ai sensi dell'art. 79 - comma 4 - D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 3/L.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla Giunta Comunale.

E' ammesso, inoltre, nel termine di 60 giorni dalla data di esecutività della stessa ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per quanto riguarda gli aspetti procedurali di approvazione della presente.

übermitteln.

5. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 79 Abs. 4 . des D.P.Reg. vom 1.Februar 2005, Nr. 3/L.für sofort vollstreckbar erklärt.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jede Bürgerin und jeder Bürger innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des vorliegenden Beschlusses ist der Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtes betreffend verfahrensrechtliche Aspekte in Bezug auf die Genehmigung des Beschlusses selbst möglich

Dott.ssa SP

Di quanto sopra detto, si è redatto il presente verbale che, previa di lettura e conferma, viene firmato dal Commissario e dal Segretario Generale, come segue:

Über das Obengesagte wurde dieses Protokoll verfasst, welches nach erfolgter Lesung und Bestätigung vom Kommissär und vom Generalsekretär wie folgt unterzeichnet wird:

Il Commissario straordinario
Der außerordentliche Kommissär
DOTT./DR. MICHELE PENTA
f.to / gez

Il Segretario Generale
Der Generalsekretär
DOTT./DR. ANTONIO TRAVAGLIA
f.to / gez

Pubblicato all'Albo Pretorio digitale il 27/11/2015 per 10 giorni consecutivi.

Veröffentlicht an der digitalen Amtstafel am 27/11/2015 für die Dauer von 10 aufeinanderfolgenden Tagen.

Divenuta esecutiva il 24/11/2015 ai sensi dell'art. 79 del vigente T.U.O.C.

Im Sinne des Art. 79 des geltenden E.T.G.O. am 24/11/2015 vollstreckbar geworden.

Bolzano / Bozen,

Il Segretario Generale
Der Generalsekretär
DOTT./DR. ANTONIO TRAVAGLIA
f.to / gez

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 79 comma 5 del DPRReg. 01.02.2005 n. 3/L, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. Nr. 79, Abs. Nr. 5 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L jeder Bürger gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann gegen die vorliegende Maßnahme Beschwerde beim Verwaltungsgerichtshof, Aut. Sektion Bozen, geführt werden.